



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 61242:1997/A1:2008
01-junij-2008

BUXca Yý U
SIST EN 61242:1997/A11:2004
SIST EN 61242:1997/A12:2006

9`Y_f] b]df]Vcf'!'?UVYg_]VcVb]nU[cgdcX]b'g_Y]b`dcXcVbY`bUa YbY`f97
 *%&(&% -) #5 %&\$\$, Ł

Electrical accessories - Cable reels for household and similar purposes (IEC 61242:1995/A1:2008)

ITeh STANDARD PREVIEW

Elektrisches Installationsmaterial - Leitungsroller für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke (IEC 61242:1995/A1:2008)

[Standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)

[SIST EN 61242:1997/A1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac197ecd-476a-4ef5-b4cc-e07d23a19973/sist-en-61242-1997-a1-2008)

Petit appareillage électrique - Cordons prolongateurs enroulés sur tambour pour usages domestiques (CEI 61242:1995/A1:2008)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61242:1997/A1:2008

ICS:

29.120.99	Öi~ * æA \ dā } æå[åæ) æ []!^ { æ	Other electrical accessories
55.060	Tulci. Vretena	Spools. Bobbins

SIST EN 61242:1997/A1:2008 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61242:1997/A1:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acd97ecd-426a-4e65-b4cc-ce7da3e19022/sist-en-61242-1997-a1-2008>

English version

**Electrical accessories -
Cable reels for household and similar purposes
(IEC 61242:1995/A1:2008)**

Petit appareillage électrique -
Cordons prolongateurs enroulés
sur tambour pour usages
domestiques et analogues
(CEI 61242:1995/A1:2008)

Elektrisches Installationsmaterial -
Leitungsroller für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke
(IEC 61242:1995/A1:2008)

iTeh STANDARD PREVIEW

This amendment A1 modifies the European Standard EN 61242:1997; it was approved by CENELEC on 2008-03-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 23B/872/FDIS, future amendment 1 to IEC 61242:1995, prepared by SC 23B, Plugs, socket-outlets and switches, of IEC TC 23, Electrical accessories, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 61242:1997 on 2008-03-01.

This amendment A1 supersedes amendments A11:2004 and A12:2006 to EN 61242:1997.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2008-12-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2011-03-01

Annexes ZA, ZB and ZC have been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of amendment 1:2008 to the International Standard IEC 61242:1995 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60335-1	NOTE Harmonized as EN 60335-1:2002 (modified).
IEC 60335-2-2	NOTE Harmonized as EN 60335-2-2:2003 (modified).
IEC 60598-1	NOTE Harmonized as EN 60598-1:2004 (modified).
IEC 60598-2-8	NOTE Harmonized as EN 60598-2-8:1997 (modified).
IEC 60598-2-25	NOTE Harmonized as EN 60598-2-25:1994 (not modified).

Replace Annex ZA of EN 61242:1997 by:

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-441	1984	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Chapter 441: Switchgear, controlgear and fuses	-	-
IEC 60112	2003	Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials	EN 60112	2003
IEC 60227 ¹⁾	Series	Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V	-	-
IEC 60245 ²⁾	Series	Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V	-	-
IEC 60417	Data-base	Graphical symbols for use on equipment	-	-
IEC 60529	1989	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529 + corr. May	1991 1993
IEC 60695-2-10	2000	Fire hazard testing - Part 2-10: Glowing/hot-wire based test methods - Glow-wire apparatus and common test procedure	EN 60695-2-10	2001
IEC 60695-2-11	2000	Fire hazard testing - Part 2-11: Glowing/hot-wire based test methods - Glow-wire flammability test method for end-products	EN 60695-2-11	2001
IEC 60730-2-9 (mod)	- ³⁾	Automatic electrical controls for household and similar use - Part 2-9: Particular requirements for temperature sensing controls	EN 60730-2-9 + A11 + A12	2002 ⁴⁾ 2003 2004
IEC 60884	Series	Plugs and socket-outlets for household and similar purposes	-	-

¹⁾ The HD 21 series, *Cables of rated voltages up to and including 450/750 V and having thermoplastic insulation*, which is related to, but not directly equivalent with the IEC 60227 series, applies instead.

²⁾ The HD 22 series, *Cables of rated voltages up to and including 450/750 V and having cross-linked insulation*, which is related to, but not directly equivalent with the IEC 60245 series, applies instead.

³⁾ Undated reference.

⁴⁾ Valid edition at date of issue.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60999	Series	Connecting devices - Electrical copper conductors - Safety requirements for screw-type and screwless-type clamping units	EN 60999	Series
ISO 1456	2003	Metallic coatings - Electrodeposited coatings of nickel plus chromium and of copper plus nickel plus chromium	-	-
ISO 2081	1986	Metallic coatings - Electroplated coatings of zinc on iron or steel	-	-
ISO 2093	1986	Electroplated coatings of tin - Specification and test methods	-	-

Annex ZB (normative)

Special national conditions

For Subclause 6.6, add "Switzerland".

iTeh STANDARD PREVIEW

Annex ZC
(informative)
(standards.iteh.ai)

A-deviations
SIST EN 61242:1997/A1:2008
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acd97ecd-426a-4e65-b4cc-ce7da3e19022/sist-en-61242-1997-a1-2008>

Add:

12.17 Spain

Royal Decree 842/2002: Spanish regulation on low voltage installations

Socket-outlets and plugs shall be according to the standard sheets of UNE 20315-1-2.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Electrical accessories – Cable reels for household and similar purposes

**Petit appareillage électrique – Cordons prolongateurs enroulés sur tambour
pour usages domestiques et analogues**

SIST EN 61242:1997/A1:2008
[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acd97ecd-426a-4e65-b4cc-
ce7da3e19022/sist-en-61242-1997-a1-2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acd97ecd-426a-4e65-b4cc-ce7da3e19022/sist-en-61242-1997-a1-2008)

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

M

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 23B: Plugs, socket-outlets and switches, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
23B/872/FDIS	23B/883/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Page 8

[SIST EN 61242:1997/A1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acd97ecd-426a-4e65-b4cc-ce7da3e19022/sist-en-61242-1997-a1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acd97ecd-426a-4e65-b4cc-ce7da3e19022/sist-en-61242-1997-a1-2008>

1 Scope

Replace the whole text of this clause by the following:

This International Standard applies to cable reels for a.c. only, with a rated voltage above 50 V and not exceeding 250 V for single-phase cable reels and above 50 V and not exceeding 440 V for all other cable reels, and a rated current not exceeding 16 A. They are intended for household, commercial and light industrial and similar purposes, either indoors or outdoors, with particular reference to safety in normal use.

This standard does not apply to:

- cable reeling devices incorporated in appliances or luminaires;
- cable reeling devices associated with appliances or luminaires.

NOTE 1 Requirements for cable reeling devices incorporated in appliances are specified in IEC 60335-1 and IEC 60335-2-2.

NOTE 2 Requirements for cable reeling devices incorporated in luminaires are specified in IEC 60598-1 and IEC 60598-2-25.

NOTE 3 A cable reeling device associated with an appliance or luminaire is a device designed to supply a specific appliance or luminaire. It must be fixed to or delivered with the appliance or luminaire, without being incorporated in it and having its own enclosure which provides protection against electric shock. An example is a cable reeling device associated with handlamps according to IEC 60598-2-8.

This standard may be used as a guide for cable reeling devices incorporated or associated in appliances or luminaires as far as it is applicable.

Cable reels complying with this standard are suitable for use at ambient temperatures not normally exceeding 25 °C, but occasionally reaching 35 °C.

In locations where special conditions prevail, special construction may be required.

2 Normative references

Replace the text introducing the normative references by the following:

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

Replace the whole list of references by the following:

IEC 60050-441:1984, *International Electrotechnical Vocabulary – Chapter 441: Switchgear, controlgear and fuses*

IEC 60112:2003, *Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials*

IEC 60227 (all parts), *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltage up to and including 450/750 V*

IEC 60245 (all parts), *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V*

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/acd97ecd-426a-4e65-b4cc-426a-4e65-b4cc>

IEC 60529:1989, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 60695-2-10:2000, *Fire hazard testing – Part 2-10: Glowing/hot-wire based test methods – Glow-wire apparatus and common test procedure*

IEC 60695-2-11:2000, *Fire hazard testing – Part 2-11: Glowing/hot-wire based test methods – Glow-wire flammability test method for end-products*

IEC 60730-2-9, *Automatic electrical controls for household and similar use – Part 2-9: Particular requirements for temperature sensing controls*

IEC 60884 (all parts), *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes*

IEC 60999 (all parts), *Connecting devices – Electrical copper conductors – Safety requirements for screw-type and screwless-type clamping units*

ISO 1456:2003, *Metallic coatings – Electrodeposited coatings of nickel plus chromium and of copper plus nickel plus chromium*

ISO 2081:1986, *Metallic coatings – Electroplated coatings of zinc on iron or steel*

ISO 2093:1986, *Electroplated coatings of tin – Specification and test methods*

3 Definitions

Replace Definition 3.3 by the following new definition: